

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2008-2009

20 JANUARI 2009

**Wetsontwerp houdende instemming met de Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lidstaten, enerzijds, en Bosnië en Herzegovina, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 16 juni 2008**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
MEVROUW TINDEMANS

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

20 JANVIER 2009

**Projet de loi portant assentiment à l'Accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Bosnie-et-Herzégovine, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 16 juin 2008**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES ET  
DE LA DÉFENSE  
PAR  
MME TINDEMANS

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Présidente : Marleen Temmerman.

Leden / Membres :

CD&V	Sabine de Bethune, Els Schelfhout, Miet Smet, Elke Tindemans.
MR	Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Open VLD	Margriet Hermans, Paul Wille.
Vlaams Belang	Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire.
PS	Anne-Marie Lizin, Olga Zrihen.
sp.a	Marleen Temmerman.
CDH	Jean-Paul Procureur.
Écolo	Josy Dubié.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Nahima Lanjri, Pol Van Den Driessche, Tony Van Parys.
Jacques Brotchi, Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Bertom, Christine Defraigne.
Nele Lijnen, Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaever, Joris Van Hautem.
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Mahoux.
Bart Martens, Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
Anne Delvaux, Marc Elsen.
José Daras, Isabelle Durand.

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-1089 - 2008/2009 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Voir :

Documents du Sénat :

4-1089 - 2008/2009 :

Nº 1 : Projet de loi.

## I. INLEIDING

De commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 20 januari 2009.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst definiert het contractuele kader dat de betrekkingen tussen de Europese Unie (EU) en Bosnië en Herzegovina zal regelen tot aan de toetreding van Bosnië en Herzegovina tot de EU.

De overeenkomst voorziet in de versterking van de democratie en van de rechtsstaat, de politieke dialoog en de regionale samenwerking. zij heeft ook betrekking op de vier communautaire vrijheden, met de oprichting van een vrijhandelszone over een periode van maximum 10 jaar voor alle industriële producten en voor de meeste landbouw- en visserijproducten.

Zij behelst verder ook de harmonisatie van de Bosnische wetgeving met het communautaire acquis, met inbegrip van de gebieden betreffende mededinging, intellectuele eigendomsrechten en overheidsopdrachten.

Ten slotte voorziet zij eveneens in een ruimere samenwerking in alle domeinen van het Europees beleid, met inbegrip van justitie, vrijheden en veiligheid.

De uitvoering van deze Overeenkomst is gefaseerd over een periode van maximum tien jaar. Vijf jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst vindt een tussentijdse evaluatie plaats.

## III. STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

\*  
\* \*

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

*De rapporteur;* *De voorzitter;*  
Elke TINDEMANS. Marleen TEMMERMAN.

\*  
\* \*

## I. INTRODUCTION

La commission a examiné le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport au cours de sa réunion du 20 janvier 2009.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU REPRÉSENTANT DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

L'Accord de stabilisation et d'association met en place le cadre contractuel qui régira les relations entre l'Union européenne (UE) et la Bosnie-et-Herzégovine jusqu'à l'adhésion de celle-ci à l'UE.

L'accord en question a trait au renforcement de la démocratie et de l'État de droit, au dialogue politique et à la coopération régionale. Il concerne également les quatre libertés communautaires, avec la mise en œuvre d'une zone de libre échange sur une période de maximum 10 ans pour tous les produits industriels et la plupart des produits agricoles et de la pêche.

Il vise en outre à aligner la législation bosnienne sur l'acquis communautaire, en ce compris dans les domaines de la concurrence, des droits de propriété intellectuelle et des marchés publics.

Enfin, il tend à élargir la coopération dans tous les domaines des politiques européennes, y compris dans les domaines de la justice, des libertés et de la sécurité.

Il est prévu d'exécuter cet accord par phases sur une période de dix ans au maximum. Une évaluation intermédiaire aura lieu cinq ans après son entrée en vigueur.

## III. VOTES

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

\*  
\* \*

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

*La rapporteuse;* *La présidente;*  
Elke TINDEMANS. Marleen TEMMERMAN.

\*  
\* \*

**De door de commissie aangenomen tekst  
is dezelfde als de tekst  
van het wetsontwerp  
(zie stuk Senaat, nr. 4-1089/1 - 2007/2008)**

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte  
du projet de loi  
(voir doc. Sénat, n° 4-1089/1 - 2007/2008)**